

Espelujao



Atribución de imagen: J. Arias con IA Dall-

En español: Despeinado, Despeluchado, Despeluzado

[adjetivo participio pasado peyorativo]

Despeinado, con el pelo desordenado y descompuesto.

Ver: Habel visto al bicho, Escaramujao, Parecer (o estar hecho) un escaramujo, Espelujal

- Péinate un poco esos pelos, que paces un júngaro, to espelujao.
- Ays, mira, según salió del cuarto recién levantá, toa espelujá y con cara vinagre, me paciâ lo mesmito qu'una loca.

Campos semánticos: Descripción física Tipos de pelo

Comentarios:

En el estándar, **despeluchado** también se puede aplicar a elementos textiles que tienen los hilos enmarañados o que se están cayendo. El peraleo en ese caso no diría **espelujao** sino **espelochao**.

Origen: Latín. Nos entró a través del castellano antiguo. Es castellano con variación fonética. Se usa en algunas partes de España.

Etimología:

Del castellano medieval *despeluxar, forma que no hemos encontrado documentada pero que debió de existir porque en su evolución ha originado las formas despeluchar y despelujar (del mismo modo que el medieval pixa originó las actuales picha y pija). También encontramos en gallego la forma despeluxar.

La X medieval se pronunciaba como la SH inglesa o la CH francesa. En el siglo XV se inicia en castellano el llamado Reajuste de Sibilantes. Este reajuste, entre otros cambios, hace que la X medieval pase a J, como encontramos en el peraleo y alguna que otra zona. Pero dentro del proceso de cambio se produjeron mezclas, confusiones y evoluciones aceleradas o retrasadas que explicarían las variantes españolas de despeluchar y despeluzar. Por el contrario el gallego no sufrió ningún cambio en la pronunciación de la X (sonido SH), así que es lógico encontrar allí la misma forma del castellano medieval, despeluxar.

La forma castellana **despeluchar** también debió de ser usada en nuestro dialecto antiguamente, pues de ahí derivan nuestros sustantivos **pelocho**y **pelocho**.

Del latín **pilus** (pelo).

© Raíces de Peralêda (Peraleda de la Mata, Cáceres, España) Web: raicesdeperaleda.com